



Svet
Evropske unije

Bruselj, 15. julij 2021
(OR. en)

10858/21

**Medinstitucionalna zadeva:
2021/0232 (NLE)**

**VISA 162
MIGR 148
RELEX 665
COASI 109
COMIX 386**

PREDLOG

Pošiljatelj:	za generalno sekretarko Evropske komisije: direktorica Martine DEPREZ
Datum prejema:	15. julij 2021
Prejemnik:	generalni sekretar Sveta Evropske unije Jeppe TRANHOLM- MIKKELSEN
Št. dok. Kom.:	COM(2021) 412 final
Zadeva:	Predlog IZVEDBENEGA SKLEPA SVETA o začasni opustitvi uporabe nekaterih določb Uredbe (ES) 810/2009 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z Bangladešem

Delegacije prejmejo priloženi dokument COM(2021) 412 final.

Priloga: COM(2021) 412 final



EVROPSKA
KOMISIJA

Bruselj, 15.7.2021
COM(2021) 412 final

2021/0232 (NLE)

Predlog

IZVEDBENI SKLEP SVETA

o začasni opustitvi uporabe nekaterih določb Uredbe (ES) 810/2009 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z Bangladešem

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. OZADJE PREDLOGA

• Razlogi za predlog in njegovi cilji

Komisija v skladu s členom 25a(2) vizumskega zakonika¹ redno ocenjuje sodelovanje tretjih držav na področju ponovnega sprejema in vsaj enkrat letno poroča Svetu.

Komisija je 10. februarja 2021 na podlagi podatkov in informacij za leto 2019, ki so jih zagotovile države članice EU in pridružene schengenske države, sprejela oceno ter Svetu poslala poročilo².

Na podlagi zgornje analize in ob upoštevanju splošnih odnosov Unije z zadevno tretjo državo lahko Komisija sklene, da zadevna tretja država ne sodeluje v zadostni meri in da je zato potrebno ukrepanje. V tem kontekstu bi bilo treba opozoriti, da je ponovni sprejem lastnih državljanov obveznost po mednarodnem pravu.

V primeru nezadovoljivega sodelovanja Komisija v skladu s točko (a) člena 25a(5) vizumskega zakonika predloži predlog izvedbenega sklepa Sveta o začasni opustitvi uporabe nekaterih določb vizumskega zakonika v zvezi z državljani te tretje države. Komisija si vseskozi še naprej prizadeva za izboljšanje sodelovanja z zadevno tretjo državo.

• Primer Bangladeša

- Bangladeš ima pomembno vlogo pri zagotavljanju stabilnosti v regiji, ki gosti milijon rohinških beguncev. EU močno pozdravlja to zavezanost Bangladeša in bo državo še naprej podpirala pri reševanju te pereče humanitarne krize.

Med EU in Bangladešem je bila 20. septembra 2017 vzpostavljena poslovna rutina na področju ponovnega sprejema v obliki standardnih operativnih postopkov za identifikacijo in vračanje oseb brez dovoljenja za bivanje. Vendar je Komisija v navedenem poročilu ugotovila, da se dve tretjini držav članic, ki z Bangladešem sodelujejo na področju ponovnega sprejema, sooča s praksami, ki odstopajo od določb standardnih operativnih postopkov, kar ovira vse faze postopka vračanja. Po izkušnjah polovice zadevnih držav članic so postopki identifikacije, vključno z razgovori in izdajo potnih listin, zapozneli, prekinjeni ali se ne izvajajo. Sedem držav članic je sodelovanje v postopku identifikacije ocenilo kot slabo ali zelo slabo. Sedem držav članic je navedlo, da bangladeški organi večinoma zahtevajo razgovore tudi v primerih, ko so bili predloženi zadostni dokazi za ugotovitev državljanstva (npr. veljavne potne listine ali potne listine, ki jim je potekla veljavnost), kar dejansko povzroča zamude pri izdaji potnih listin. Po izkušnjah teh sedmih držav članicah se potne listine redko izdajo pravočasno. Dve državi članici kljub zahtevam sploh nista prejeli nobene potne listine.

To oceno potrjujejo tudi dogodki po letu 2019, ko se sodelovanje kljub večkratnim stikom z bangladeškimi organi ni izboljšalo. Kljub temu, da je novembra 2020 začela delovati elektronska platforma za podporo procesu ponovnega sprejema med državami članicami EU in Bangladešem (sistem vodenja zadev na področju vračanja ali RCMS), je odziv bangladeške strani na prošnje za ponovni sprejem in izdajo potnih listin v dogovorjenem časovnem okviru še vedno nezadovoljiv.

¹ Uredba (ES) št. 810/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o vizumskem zakoniku Skupnosti (Vizumski zakonik) (UL L 243, 15.9.2009, str. 1).

² COM(2021) 55 final (EU Restricted).

Komisija je leta 2020 sprejela ukrepe za izboljšanje sodelovanja na področju ponovnega sprejema, tudi na srečanjih z bangladeškim veleposlaništvom oktobra 2020 v Bruslju, da bi poudarila potrebo po izboljšanju odzivnega časa in odpravi znatnih zaostankov pri nerešenih zadevah, maja 2021 pa je predstavila mehanizem iz člena 25a vizumskega zakonika, opisala možne posledice v primeru nezadostnega sodelovanja in predstavila pričakovane ukrepe za izboljšanje sodelovanja na področju ponovnega sprejema. Zadnja skupna delovna skupina, ustanovljena v okviru navedenih standardnih operativnih postopkov, se je sestala 21. junija 2021, na njej pa so bila obravnavana ista vprašanja.

EU je bangladeške organe večkrat opozorila na vse večje nezadovoljstvo med državami članicami, na možne posledice neizboljšanja razmer ter na posebne vidike sodelovanja, ki jih je treba izboljšati, in pričakovane rezultate.

Na zadnjem srečanju skupne delovne skupine 21. junija 2021 so bangladeški organi ponovno potrdili svojo zavezanost standardnim operativnim postopkom in zagotovili, da se bodo prednostno posvetili odpravljanju zaostankov pri nerešenih zadevah (vključno s tistimi, ki so bile posredovane v RCMS), ter da bodo izboljšali časovni okvir za identifikacijo in dostavo potnih listin in sodelovali pri operacijah vračanja.

- Bangladeš je pred kratkim potrdil svojo zavezanost izvajanju standardnih operativnih postopkov na področju vračanja migrantov brez urejenega statusa. Na petem srečanju skupne delovne skupine na temo standardnih operativnih postopkov, ki je potekalo 21. junija 2021, je bilo priznано, da je Bangladeš začel dosegati napredek v obravnavi zaostankov pri nerešenih zadevah na področju ponovnega sprejema. Komisija bo spremljala napredek, da bi ocenila, ali je bistven in trajen.

Bangladeške zaveze so se maja in junija 2021 konkretno odrazile v misiji za identifikacijo, napoteni v eno državo članico³, in v obdelavi opaznega števila še nerešenih zadev v RCMS, od katerih so bile nekatere zaključene z izdajo potnih listin⁴. Ti ukrepi se še niso konsolidirali v konkretne znatne rezultate in trajno sodelovanje v skladu s kazalniki iz člena 25a(2), vključno s pravočasno identifikacijo oseb, ki nezakonito prebivajo na ozemlju držav članic, izdajo potnih listin in organizacijo operacij vračanja.

Na tej podlagi in ob upoštevanju dosedanjih ukrepov Komisije za izboljšanje ravni sodelovanja ter ob upoštevanju splošnih odnosov EU z Bangladešem (glej spodaj) se šteje, da sodelovanje Bangladeša z EU na področju ponovnega sprejema še ni zadostno in da je zato potrebno ukrepanje.

- **Splošni odnosi Unije z Bangladešem**

Vodilo za odnose Unije z Bangladešem je sporazum o sodelovanju med EU in Bangladešem, ki je bil sklenjen leta 2001. EU je pomembna trgovinska partnerica Bangladeša. Sodelovanje na področju migracij je celovito in zajema podporo ukrepom v zvezi z zaščito rohinških beguncev, gradnjo zmogljivosti, ki postavlja temelje za boljše upravljanje migracij v Bangladešu, ukrepe proti tihotapljenju migrantov in zagotavljanje trajnostne reintegracije.

³ Misija za identifikacijo v Malti je potekala med 10. in 15. junijem 2021, da bi se ugotovila identiteta približno 160 potencialnih bangladeških državljanov, vključno z 91 zadevami, ki so bile posredovane v RCMS.

⁴ Bangladeški organi se trenutno posvečajo odpravljanju zaostankov pri nerešenih zadevah: na dan 13. julija 2021 je bilo od približno 1 500 zadev, ki so jih države članice posredovale v RCMS, postopek identifikacije zaključen v 195 primerih in izdanih je bilo nekaj potnih listin. Za dodatnih 100 primerov identifikacija ni dala zanesljivih rezultatov v Bangladešu in potrebni bodo razgovori za identifikacijo na veleposlaništvih Bangladeša v državah članicah EU. Za 200 dodatnih primerov so rezultati identifikacije v postopku notranje odobritve v Bangladešu.

Leta 2017 so se začeli uporabljati standardni operativni postopki med EU in Bangladešem za identifikacijo in vračanje oseb brez dovoljenja za bivanje, v okviru katerih so potekala redna srečanja skupne delovne skupine, ustanovljene v okviru tega dogovora o standardnih operativnih postopkih.

- **Vizumski ukrepi**

Obseg ukrepov

Z izvedbenim sklepom Sveta bi se morala začasno opustiti uporaba nekaterih določb vizumskega zakonika v zvezi z državljani Bangladeša. Ta začasna opustitev pa ne velja za družinske člane (mobilnih) državljanov EU, za katere se uporablja Direktiva 2004/38/ES⁵, in državljanke tretjih držav, ki na podlagi sporazumov med Unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter zadevnimi tretjimi državami na drugi strani uživajo pravico do prostega gibanja, enakovredno pravici državljanov Unije.

Vsebina vizumskih ukrepov

Nesodelovanje Bangladeša pri ponovnem sprejemu upravičuje uporabo vseh ukrepov iz točke (a) člena 25a(5) vizumskega zakonika: začasne opustitve možnosti opustitve zahtev v zvezi z dokumentarnimi dokazili, ki jih morajo predložiti prosilci za vizum, omenjene v členu 14(6), začasne opustitve splošnega obdobja obravnave 15 koledarskih dni iz člena 23(1) (kar posledično izključuje tudi uporabo pravila o podaljšanju tega obdobja do največ 45 dni v posameznih primerih), začasne opustitve izdajanja vizumov za večkratni vstop v skladu s členom 24(2) in (2c) ter začasne opustitve možnosti oprostitve plačila vizumske takse za imetnike diplomatskih in službenih potnih listov v skladu s členom 16(5).

Obdobje uporabe vizumskih ukrepov

Vizumski zakonik določa, da se vizumski ukrepi uporabljajo začasno, vendar v izvedbenem sklepu ni treba določiti obdobja uporabe teh ukrepov. V skladu s členom 25a(6) Komisija na podlagi kazalnikov iz člena 25a(2) redno ocenjuje napredek pri sodelovanju na področju ponovnega sprejema, vključno s pravočasno identifikacijo oseb, ki nezakonito prebivajo na ozemlju držav članic, izdajo potnih listin in organizacijo operacij vračanja. Komisija poroča, ali je mogoče ugotoviti bistveno in trajno izboljšanje sodelovanja z zadevno tretjo državo na področju ponovnega sprejema, in lahko, ob upoštevanju splošnih odnosov Unije s to tretjo državo, predloži Svetu predlog za razveljavitev ali spremembo izvedbenega sklepa. Če pa se vizumski ukrepi, ki se uporabljajo v skladu z izvedbenim sklepom, izkažejo za neučinkovite, bi bilo treba razmisliti o sprožitvi druge faze mehanizma (določene v točki (b) člena 25a(5)).

Poleg tega Komisija v skladu s členom 25a(7) najpozneje šest mesecev po začetku veljavnosti izvedbenega sklepa poroča Evropskemu parlamentu in Svetu o napredku, doseženem glede sodelovanja zadevne tretje države pri ponovnem sprejemu.

- **Skladnost z veljavnimi predpisi s področja zadevne politike**

Predlagani sklep je skladen s sklopom usklajenih pravil skupne vizumske politike, ki urejajo postopke in pogoje za izdajo vizumov za načrtovano bivanje na ozemlju držav članic, ki ne presega 90 dni v katerem koli 180-dnevem obdobju.

⁵ Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2004/38/ES z dne 29. aprila 2004 o pravici državljanov Unije in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic, ki spreminja Uredbo (EGS) št. 1612/68 in razveljavlja Direktive 64/221/EGS, 68/360/EGS, 72/194/EGS, 73/148/EGS, 75/34/EGS, 75/35/EGS, 90/364/EGS, 90/365/EGS in 93/96/EGS (UL L 158, 30.4.2004, str. 77).

- **Skladnost z drugimi politikami Unije**

EU spodbuja celovit pristop k migracijam in prisilnemu razseljevanju, ki temelji na skupnih vrednotah in odgovornostih. Novi pakt o migracijah in azilu predvideva razvoj in poglobitev posameznim partnericam prilagojenih celovitih in uravnoveženih partnerstev za spodbujanje sodelovanja pri vseh pomembnih vidikih:

- zagotavljanju zaščite tistim, ki jo potrebujejo, ter podpore državam in skupnostim gostiteljicam;
- ustvarjanju gospodarskih priložnosti in odpravljanju temeljnih vzrokov nedovoljenih migracij in prisilnega razseljevanja;
- podpiranju partnerjev za krepitev vodenja in upravljanja migracij;
- spodbujanju sodelovanja na področju vračanja in ponovnega sprejema;
- vzpostavljanju zakonitih poti v Evropo.

Sodelovanje med državami članicami in tretjimi državami pri ponovnem sprejemu nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav je pomemben element te politike. Za okrepitev takšnih celovitih partnerstev in zagotovitev polnega sodelovanja tretjih držav mora EU uporabiti vsa razpoložljiva orodja, vključno z razvojnim sodelovanjem, trgovino ali vizumi.

2. PRAVNA PODLAGA, SUBSIDIARNOST IN SORAZMERNOST

- **Pravna podlaga**

Točka (a) člena 25a(5) Uredbe (ES) št. 810/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o vizumskem zakoniku Skupnosti (Vizumski zakonik).

- **Subsidiarnost (za neizključno pristojnost)**

Ni relevantno.

- **Sorazmernost**

Predlagani ukrepi, katerih namen je spodbuditi Bangladeš, da izboljša sodelovanje na področju ponovnega sprejema nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav, so sorazmerni z zastavljenim ciljem. Ti ukrepi ne vplivajo na možnost, da prosilec zaprosi za vizum in da se mu ta izda, ampak zajemajo nekatere vidike postopka za izdajo vizuma ali višino vizumske takse.

3. REZULTATI NAKNADNIH OCEN, POSVETOVANJ Z DELEŽNIKI IN OCEN UČINKA

- **Naknadne ocene/preverjanja primernosti obstoječe zakonodaje**

Ni relevantno.

- **Posvetovanja z deležniki**

Ni relevantno.

- **Zbiranje in uporaba strokovnih mnenj**

Ni relevantno.

- **Ocena učinka**

Ni relevantno.

- **Primernost in poenostavitev ureditve**

Ni relevantno.

- **Temeljne pravice**

Predlagani ukrepi ne vplivajo na možnost, da prosilec zaprosi za vizum in da se mu ta izda, ter spoštujejo temeljne pravice prosilcev, zlasti spoštovanje družinskega življenja.

4. PRORAČUNSKE POSLEDICE

Ni relevantno.

5. DRUGI ELEMENTI

- **Načrti za izvedbo ter ureditev spremljanja, ocenjevanja in poročanja**

Ni relevantno.

- **Obrazložitveni dokumenti (za direktive)**

Ni relevantno.

- **Natančnejša pojasnitev posameznih določb predloga**

Ni relevantno.

Predlog

IZVEDBENI SKLEP SVETA

o začasni opustitvi uporabe nekaterih določb Uredbe (ES) 810/2009 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z Bangladešem

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 810/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o vizumskem zakoniku Skupnosti (Vizumski zakonik)⁶ in zlasti točke (a) člena 25a(5) Uredbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Države članice se kljub ureditvam, o katerih so se dogovorili Unija in bangladeški organi, soočajo z nepredvidljivim sodelovanjem, ki ovira vse faze procesa vračanja. To je privedlo do precejšnjega zaostanka pri prošnjah za ponovni sprejem, na katere ni bilo odziva.
- (2) Komisija je od leta 2019 sprejela ukrepe za izboljšanje ravni sodelovanja Bangladeša na področju ponovnega sprejema nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav. Ti ukrepi so vključevali več srečanj, ki jih je Komisija organizirala z bangladeškimi organi na tehnični in politični ravni, da bi našli obojestransko sprejemljive rešitve ob upoštevanju splošnih odnosov med EU in Bangladešem ter da bi se dogovorili o nadaljnjih projektih podpore v korist Bangladeša. Vprašanja so bila izpostavljena tudi v okviru drugih srečanj, ki jih je organizirala ESZD.
- (3) Čeprav je Bangladeš pokazal začetni napredek, pa se ob upoštevanju ukrepov, ki jih je Komisija doslej sprejela za izboljšanje ravni sodelovanja, in splošnih odnosov Unije z Bangladešem šteje, da sodelovanje Bangladeša z Unijo na področju ponovnega sprejema ni zadostno in da je potrebno ukrepanje.
- (4) Uporabo nekaterih določb Uredbe (ES) št. 810/2009 bi bilo zato treba začasno opustiti za državljane Bangladeša. To velja za najučinkovitejši ukrep, da bi se bangladeške organe spodbudilo k sprejetju potrebnih ukrepov za izboljšanje sodelovanja na področju ponovnega sprejema. Začasna opustitev se ne uporablja za državljane Bangladeša, ki zaprosijo za vizum in so družinski člani državljana Unije, za katerega se uporablja Direktiva 2004/38/ES, ali državljana tretje države, ki na podlagi sporazuma med Unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter tretjo državo na drugi strani uživa pravico do prostega gibanja, enakovredno pravici državljanov Unije.
- (5) Ukrepi, ki se začasno opustijo, so določeni v točki (a) člena 25a(5) vizumskega zakonika: začasna opustitev možnosti opustitve zahtev v zvezi z dokumentarnimi dokazili, ki jih morajo predložiti prosilci za vizum, omenjene v členu 14(6), začasna

⁶ UL L 243, 15.9.2009, str. 1.

opustitev splošnega obdobja obravnave 15 koledarskih dni iz člena 23(1) (kar posledično izključuje tudi uporabo pravila o podaljšanju tega obdobja do največ 45 dni v posameznih primerih), začasna opustitev izdajanja vizumov za večkratni vstop v skladu s členom 24(2) in (2c) ter začasna opustitev možnosti oprostitve plačila vizumske takse za imetnike diplomatskih in službenih potnih listov v skladu s členom 16(5).

- (6) Člen 21(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije določa, da ima vsak državljan Unije pravico do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic ob upoštevanju omejitev in pogojev, določenih s Pogodbama in ukrepi, ki so bili sprejeti za njuno uveljavitev. Te omejitve in pogoje uveljavlja Direktiva 2004/38/ES Evropskega parlamenta in Sveta⁷. Ta sklep ne vpliva na uporabo navedene direktive, ki pravico do prostega gibanja razširja na družinske člane, neodvisne od njihovega državljanstva, ko se pridružijo državljanu Unije ali ga spremljajo. Ta sklep se torej ne uporablja za družinske člane državljanov Unije, za katerega se uporablja Direktiva 2004/38/ES, ali državljan tretje države, ki na podlagi sporazuma med Unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter tretjo državo na drugi strani uživa pravico do prostega gibanja, enakovredno pravici državljanov Unije.
- (7) Ker se je Danska odločila v svoje notranje pravo prenesti Uredbo (ES) št. 810/2009, ki nadgrajuje schengenski pravni red, v skladu s členom 4 Protokola (št. 22) o stališču Danske, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije, je po mednarodnem pravu zavezana izvajati ta sklep.
- (8) Ta sklep predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda, pri katerih Irska v skladu s Sklepom Sveta 2002/192/ES ne sodeluje⁸. Irska torej ne sodeluje pri sprejetju tega sklepa, ki zato zanjo ni zavezujoč in se v njej ne uporablja.
- (9) Ta sklep za Islandijo in Norveško predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško o pridružitvi obeh k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, ki spadajo na področje iz točke B člena 1 Sklepa Sveta 1999/437/ES⁹.
- (10) Ta sklep za Švico predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda¹⁰, ki spadajo na področje iz točke B člena 1 Sklepa Sveta 1999/437/ES v povezavi s členom 3 Sklepa Sveta 2008/146/ES¹¹.

⁷ Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2004/38/ES z dne 29. aprila 2004 o pravici državljanov Unije in njihovih družinskih članov do prostega gibanja in prebivanja na ozemlju držav članic, ki spreminja Uredbo (EGS) št. 1612/68 in razveljavlja Direktive 64/221/EGS, 68/360/EGS, 72/194/EGS, 73/148/EGS, 75/34/EGS, 75/35/EGS, 90/364/EGS, 90/365/EGS in 93/96/EGS (UL L 158, 30.4.2004, str. 77).

⁸ Sklep Sveta 2002/192/ES z dne 28. februarja 2002 o prošnji Irske, da sodeluje pri izvajanju nekaterih določb schengenskega pravnega reda (UL L 64, 7.3.2002, str. 20).

⁹ Sklep Sveta 1999/437/ES z dne 17. maja 1999 o nekaterih izvedbenih predpisih za uporabo Sporazuma, sklenjenega med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško, v zvezi s pridružitvijo teh dveh držav k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda (UL L 176, 10.7.1999, str. 31).

¹⁰ UL L 53, 27.2.2008, str. 52.

¹¹ Sklep Sveta 2008/146/ES z dne 28. januarja 2008 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda v imenu Evropske skupnosti (UL L 53, 27.2.2008, str. 1).

- (11) Ta sklep za Lihtenštajn predstavlja razvoj določb schengenskega pravnega reda v smislu Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda¹², ki spadajo na področje iz točke B člena 1 Sklepa Sveta 1999/437/ES v povezavi s členom 3 Sklepa Sveta 2011/350/EU¹³.
- (12) Ta sklep predstavlja akt, ki temelji na schengenskem pravnem redu oziroma je z njim kako drugače povezan v smislu člena 3(2) Akta o pristopu iz leta 2003 in člena 4(2) Akta o pristopu iz leta 2005 ter člena 4(2) Akta o pristopu iz leta 2011 –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Področje uporabe

1. Ta sklep se uporablja za državljane Bangladeša, za katere v skladu z Uredbo (EU) 2018/1806 Evropskega parlamenta in Sveta¹⁴ velja vizumska obveznost.
2. Ne uporablja se za državljane Bangladeša, ki so v skladu s členom 4 ali členom 6 navedene uredbe izvzeti iz vizumske obveznosti.
3. Ta sklep se ne uporablja za državljane Bangladeša, ki zaprosijo za vizum in so družinski člani državljana Unije, za katerega se uporablja Direktiva 2004/38/ES, ali državljana tretje države, ki na podlagi sporazuma med Unijo in njenimi državami članicami na eni strani ter tretjo državo na drugi strani uživa pravico do prostega gibanja, enakovredno pravici državljanov Unije.

Člen 2

Začasna opustitev uporabe nekaterih določb Uredbe (ES) št. 810/2009

Začasno se opusti uporaba naslednjih določb Uredbe (ES) št. 810/2009:

- (a) člena 14(6);
- (b) točke (b) člena 16(5);
- (c) člena 23(1);
- (d) člena 24(2) in (2c).

Člen 3

Naslovniki

¹² UL L 160, 18.6.2011, str. 21.

¹³ Sklep Sveta 2011/350/EU z dne 7. marca 2011 o sklenitvi Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda, v zvezi z odpravo kontrol na notranjih mejah in prostim gibanjem oseb, v imenu Evropske unije (UL L 160, 18.6.2011, str. 19).

¹⁴ Uredba (EU) 2018/1806 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. novembra 2018 o seznamu tretjih držav, katerih državljani morajo pri prehodu zunanjih meja imeti vizume, in držav, katerih državljani so izvzeti iz te obveznosti (kodificirano besedilo) (UL L 303, 28.11.2018, str. 39).

Ta sklep je naslovljen na Kraljevino Belgijo, Republiko Bolgarijo, Češko republiko, Zvezno republiko Nemčijo, Republiko Estonijo, Helensko republiko, Kraljevino Španijo, Francosko republiko, Republiko Hrvaško, Italijansko republiko, Republiko Ciper, Republiko Latvijo, Republiko Litvo, Veliko vojvodstvo Luksemburg, Madžarsko, Republiko Malto, Kraljevino Nizozemsko, Republiko Avstrijo, Republiko Poljsko, Portugalsko republiko, Romunijo, Republiko Slovenijo, Slovaško republiko, Republiko Finsko in Kraljevino Švedsko.

V Bruslju,

*Za Svet
predsednik*